



Smlouva o zajištění služby

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

I.

Smluvní strany

1. Jihomoravský kraj

zastoupený: JUDr. Bohumilem Šimkem, hejtmanem Jihomoravského kraje

se sídlem: Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno

IČ: 70888337

DIČ: CZ70888337, je plátcem DPH

kontaktní osoby: Ing. Ivo Minaříkem, MPA, vedoucím odboru regionálního rozvoje KrÚ Jihomoravského kraje

Ing. Ivana Lukášková, vedoucí oddělení cestovního ruchu, ORR KrÚ JMK

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Brno-město

č.ú.: 27-7491250267/0100

tel.:

email:

(dále jen „objednatel“)

a

2. BMS creative s.r.o.

zapsaný: v obchodním rejstříku, vedený Krajským soudem oddělení C, vložka 39141

zastoupený / jednatel:

se sídlem / místem podnikání: Bratislavská 2, 602 00 Brno

IČ: 262 45 612

DIČ: CZ26245612, je plátcem DPH

kontaktní osoba:

bankovní spojení: Raiffeisen Bank

č.ú.: 383455028/5500

tel.:

e-mail:

(dále jen „dodavatel“)

II.

Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je poskytnutí grafických a tiskařských služeb pro výrobu a dodání propagačních materiálů Jihomoravského kraje, vč. zpracování aktualizace a zajištění překladu textů.

III.

Předmět smlouvy

1. Za podmínek stanovených touto smlouvou se dodavatel zavazuje na svůj náklad a na své nebezpečí ve sjednané době provést všechny činnosti popsané v odst. 2, 3 a 4 a objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli dohodnutou úplatu (cenu).

2. Předmětem veřejné zakázky je aktualizace, překlad textů, grafické práce, tisk a dodání propagačních materiálů Jihomoravského kraje.

3. Předmět plnění zahrnuje zejména:

a) Aktualizace materiálu dodaného objednatel (zejména úprava grafiky, výměna loga Jihomoravského kraje a textů, aktualizace kontaktních údajů);

- b) Jazykové překlady;
- c) Nákup licence aktuální mapy Jihomoravského kraje v elektronické podobě v měřítku 1:300 000;
- d) Zpracování obrazového materiálu;
- e) Zpracování textů;
- f) Dodání propagačního materiálu v tištěné podobě;
- g) Dodání propagačního materiálu v elektronické podobě na externím paměťovém nosiči ve formátu otevřených zdrojových dat pro případné dotisky a aktualizace textů a ve formátu .pdf v rozlišení 72 dpi pro umístění na webové stránky;
- h) Poskytnutí práv užit aktualizované propagační materiály vytvořené dle této smlouvy jako dílo ke všem způsobům užití, včetně práva poskytovat práva k užití díla třetím osobám;
- i) Doprava díla do sídla objednatele;
- j) Dodání balíčků jednotek hotového díla v průhledném obalu s označením počtu kusů.

4. Specifikace propagačních materiálů:

a) Překlad, aktualizace a dotisk brožury **Tematický průvodce – rusko-italská jazyková mutace**

Formát: formát čtvercový 210 x 210 mm (rozložený 420 x 210 mm),

Barevnost: plnobarevný tisk 4/4

Materiál: obálka - matný křídový papír s parciálním lakem, 250 g/m²; listy - matný křídový papír 135 g/m²

Rozsah: 32 stran v bloku + 4 strany obálka

Vazba: 2x spona ve falcování

Náklad: 5 000 ks, balení po 25 ks

Brožura v elektronické podobě (otevřená tisková data) bude objednatelem dodavateli poskytnuta v česko/anglické nebo česko/německé jazykové mutaci. Součástí zakázky je překlad textů do ruského a italského jazyka, jazyková korektura rodilým mluvčím, aktualizace grafiky zahrnující výměnu loga objednatele, výměnu textů do rusko-italské mutace, aktualizace kontaktních údajů.

b) Aktualizace a dotisk mapky v deskách **EXPERIENCE SOUTH MORAVIA – anglická jazyková mutace**

Formát: obálka – 110 mm x 154 mm (rozložená 223 mm x 154 mm)

mapka – 592 mm x 419 mm (složená 99 mm x 139 mm)

Falcování: 5x vertikální a 2x horizontální,

Barevnost: plnobarevný tisk 4/4

Materiál: obálka – 200 g/m² KL lak; mapka – matná křída 135 g/m² KL

Vazba: lepení do obálky plochou 99 mm x 139 mm

Náklad: 5 000 ks, balení po 20 ks

Aktualizace zahrnuje nákup licence aktuální mapy Jihomoravského kraje v měřítku 1:300 000 v elektronické podobě pro aktualizaci a výrobu mapky, aktualizaci české i anglické elektronické verze materiálu, vč. výměny loga objednatele, aktualizace kontaktů na turistická informační centra a krátké doplnění textu v sekci UNESCO. V tištěné podobě bude objednateli dodána pouze anglická jazyková mutace materiálu.

c) Aktualizace a dotisk image brožury - **Experience South Moravia – anglická jazyková mutace**

Formát: A4 na šířku - rozložený 590 x 209 mm, po falcování 295 x 209 mm,

Barevnost: plnobarevný tisk 4/4

Materiál: matný křídový papír 135 g/m² KL, obálka 200 g/m² křídový papír mat + povrchová úprava disperzní matný lak

Rozsah: 28 stran v bloku + 4 strany obálka

Vazba: 2x spona ve falcování

Náklad: 2 000 ks, balení po 20 ks nebo 25 ks

Součástí aktualizace brožury je drobná úprava grafiky zahrnující aktualizaci loga objednatele, aktualizace kontaktních údajů turistických informačních center. Brožura v elektronické podobě (otevřená tisková data) a instrukce k aktualizaci budou vybranému dodavateli poskytnuty objednatelem.

5. Dodavatel se zavazuje po celou dobu plnění veřejné zakázky úzce spolupracovat s objednatelem a pořídit a předat všechny záznamy objednateli v elektronické formě na datovém nosiči CD či DVD (včetně zajištění výhradní licence k užití výsledků činností pro objednatele v souladu s čl. VIII této smlouvy).

IV.

Doba a místo plnění

1. Termín zahájení poskytování plnění: po účinnosti smlouvy.
2. Termín ukončení poskytování plnění vč. předání výstupů: do 12. 12. 2019.
3. Místem plnění a předání výstupů činností (tištěných výstupů i záznamů v elektronické formě na datovém nosiči CD či DVD) dle této smlouvy je sídlo objednatele.

V.

Cena předmětu plnění

1. Cena za realizaci celého předmětu plnění činí:	
cena bez DPH (základ pro určení výše daně) činí:	183 000 Kč
sazba DPH:	21 %
výše DPH:	38 430 Kč
Cena celkem včetně DPH:	221 430 Kč

2. Výše ceny předmětu plnění byla předložena dodavatelem jako nabídková cena a v této výši byla akceptována objednatelem.
3. Celková cena předmětu plnění obsahuje veškeré služby definované touto smlouvou.
4. Sjednaná cena předmětu plnění je cenou nejvýše přípustnou, se započtením veškerých nákladů, rizik, příp. zisku, kterou je možné překročit pouze v případě změny (zvýšení) sazby DPH, a to tak, že dodavatel připočítá ke sjednané ceně bez DPH daň z přidané hodnoty v procentní sazbě odpovídající zákonné úpravě účinné k datu uskutečnění zdanitelného plnění. Pokud dojde ke snížení sazby DPH k datu uskutečnění zdanitelného plnění, připočte dodavatel ke sjednané ceně bez DPH daň z přidané hodnoty v procentní sazbě odpovídající zákonné úpravě účinné k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
5. Do sjednané ceny předmětu plnění jsou zahrnuty i veškeré náklady dodavatele na vytvoření části předmětu plnění, která má charakter díla a jeho hmotné zachycení, zejména cestovní výdaje, náklady na softwarové vybavení použité pro vytvoření díla a jeho hmotné zachycení a odměny autorům jednotlivých částí díla.
6. Cena zahrnuje i odměnu dodavatele za oprávnění objednatele užívat majetková práva k dílu.
7. Dodavatel prohlašuje, že:
 - a) nemá v úmyslu nezaplatit DPH u zdanitelného plnění podle této smlouvy,

- b) nejsou mu známy skutečnosti nasvědčující tomu, že se dostane do postavení, kdy nemůže DPH zaplatit a ani se ke dni podpisu této smlouvy v takovém postavení nenachází,
c) nezkrátí DPH nebo nevytláká daňovou výhodu.

VI.

Platební podmínky

1. Cena za poskytnutí celého plnění dodavatele bude uhrazena objednatelem po jeho řádném splnění ve všech jeho částech dle této smlouvy.
2. Podkladem pro vystavení faktury a její přílohou je protokol o předání a převzetí plnění dle této smlouvy (ke všem částem díla) podepsaný oprávněnými zástupci objednatele a dodavatele a dále doklad o jazykové korektuře textů rusko-italské jazykové mutace Tematického průvodce rodilými mluvčími.
3. Podkladem pro zaplacení je daňový doklad – faktura vystavená dodavatelem, jejíž splatnost bude 30 dnů od data doručení objednateli. Daňový doklad – faktura musí obsahovat veškeré náležitosti účetního a daňového dokladu stanovené platnými právními předpisy. Faktura bude mít zejména tyto náležitosti:
 - a) označení a číslo,
 - b) označení smluvních stran,
 - c) důvod fakturace, popis práce, přesné označení předmětu plnění,
 - d) označení bankovního ústavu a číslo účtu, na který má být placeno,
 - e) den odeslání faktury a lhůta splatnosti,
 - f) datum uskutečněného zdanitelného plnění,
 - g) částka k úhradě,
 - h) příloha – dle odst. 2 tohoto článku.
4. Objednatel je oprávněn před uplynutím data splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti, přílohy nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet lhůta její splatnosti. Dodavatel vystaví objednateli novou fakturu se správnými údaji, popř. doplní přílohu podle odst. 2 tohoto článku a dnem jejího doručení začíná běžet nová 30 denní lhůta splatnosti.

VII.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Objednatel se zavazuje poskytovat dodavateli řádnou součinnost ke splnění předmětu této smlouvy, zejména předat dodavateli příslušné podklady.
2. Dodavatel je povinen upozornit objednatele bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu podkladů převzatých od objednatele nebo požadavků, připomínek a pokynů daných mu objednatelem k plnění předmětu této smlouvy, jestliže dodavatel mohl tuto nevhodnost zjistit při vynaložení odborné péče.
3. Dodavatel se zavazuje, že podklady objednatele použije jen pro naplnění účelu této smlouvy, nezneužije je a neposkytne je třetím osobám; po ukončení poskytování plnění dle této smlouvy je opět vrátí a všechny vytvořené kopie zničí.
4. Dodavatel se zavazuje dodržet podmínky a zásady pro použití znaku, vlajky a loga Jihomoravského kraje na základě Manuálu jednotného vizuálního stylu Jihomoravského kraje (ke stažení na www.kr-jihomoravsky.cz/Jihomoravský_kraj/symbolika_JMK) a povinnou publicitu projektu.

5. Dodavatel bere na vědomí, že dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, je dodavatel osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

6. Objednatel je oprávněn kdykoliv v průběhu realizace předmětu plnění kontrolovat kvalitu, způsob provedení a soulad se zadáním ve smlouvě a dodavatel je povinen objednateli na požádání poskytnout možnost provést kontrolu.

7. Dodavatel je povinen v průběhu realizace předmětu plnění poskytovat objednateli informace o provádění předmětu plnění, dodržovat obecně závazné předpisy, technické normy, postupovat s náležitou odbornou péčí a chránit zájmy objednatele.

8. Dodavatel je povinen průběžně informovat objednatele o všech změnách, které by mohly v průběhu prací nebo po dokončení předmětu plnění zhoršit jeho pozici, dobytost pohledávek nebo práv z odpovědnosti za vady. Zejména je dodavatel povinen oznámit objednateli změny své právní formy, změny v osobách statutárních orgánů, vstup do likvidace, úpadek apod.

9. Dodavatel je povinen realizovat předmět plnění včas a v řádné kvalitě, při realizaci předmětu plnění bude postupovat s náležitou odbornou péčí a profesionálně.

10. Dodavatel odpovídá v průběhu realizace předmětu plnění za škody způsobené porušením svých povinností podle této smlouvy.

11. Dodavatel se zavazuje během realizace předmětu plnění průběžně konzultovat s objednatelům jakékoliv nejasnosti; případné změny při realizaci předmětu plnění může provádět jen se souhlasem objednatele.

12. Dodavatel je povinen v průběhu realizace předmětu plnění počínat si tak, aby v rámci své činnosti nezpůsobil objednateli škodu nebo nepoškodil dobré jméno objednatele.

13. Objednatel si vyhrazuje právo odsouhlasit všechny subdodavatele, kteří se budou na realizaci předmětu plnění společně se dodavatelem podílet.

14. Dodavatel se zavazuje k mlčenlivosti o případných důvěrných informacích, s nimiž by mohl přijít do styku.

VIII.

Splnění závazků a majetková práva k dílu

1. Závazek dodavatele provést dílo je splněn jeho řádným dokončením a předáním díla objednateli. Dílo se považuje za řádně dokončené, je-li vytvořené v celém rozsahu podle této smlouvy a je-li doručené na místo předání.

2. Dílo bude dodavatelem předáno a objednatel převzato podepsaným protokolem o předání a převzetí díla. Protokol o předání a převzetí díla bude podepsán dodavatelem na straně jedné a objednatel na straně druhé.

3. Objednatel smí požadovat opravu nebo úpravu díla tak, aby to odpovídalo účelu, který je uveden v této smlouvě.

4. Zjevné vady spočívající v tom, že realizace předmětu plnění nebude odpovídat zadání podle smlouvy, je objednatel povinen reklamovat při převzetí předmětu plnění, ostatní vady je objednatel

povinen reklamovat bez zbytečného odkladu poté, co tyto vady zjistí. Objednatel však není povinen přezkoumávat technická řešení. V případě skrytých vad nebo technických řešení, která jsou v rozporu se závaznými předpisy a podmínkami smlouvy, se dodavatel nezbavuje odpovědnosti za škody.

5. Převzetím předmětu plnění, který má charakter díla, nabývá objednatel k dílu vlastnické právo.

6. Dnem předání hmotného zachycení díla (zejména fotografie, obrazové a mapové podklady atd.) přechází na objednatele oprávnění hmotné zachycení těch částí díla, u kterých je to možné, užívat ke všem způsobům užití v neomezeném rozsahu, včetně oprávnění dále zpracovat příslušné části díla a pořizovat rozmnoženiny jejich hmotného zachycení nad rozsah sjednaný v této smlouvě (dále jen „licence“). Objednatel je oprávněn spojit dílo s jiným dílem, jakož i zařadit jej do díla souborného či poskytovat k propagačním účelům třetím osobám.

7. Licence podle odst. 6 tohoto článku je objednateli poskytnuta dodavatelem na celou dobu trvání majetkových práv dodavatele.

8. Licenci podle odst. 6 tohoto článku není objednatel povinen využít.

9. Objednatel je oprávněn poskytnout oprávnění tvořící součást licence podle odst. 6 tohoto článku zcela nebo zčásti třetí osobě.

10. Dodavatel uděluje objednateli výslovný souhlas s případným postoupením licence podle odst. 6 tohoto článku, a to ve stejném rozsahu v jakém je oprávněn ji sám užívat.

11. Dodavatel není oprávněn hmotné zachycení díla sám využívat nebo poskytnout jeho rozmnoženiny jiné osobě.

IX.

Záruka, práva z vadného plnění

1. Dodavatel poskytuje objednateli záruku za věcnou a formální správnost výstupů činností, které mají charakter díla, tzn., že dílo bude provedeno v souladu s požadavky objednatele. Vadou díla se pro účely této smlouvy rozumí rozpor mezi sjednanými podmínkami uvedenými v této smlouvě a skutečným stavem díla.

2. Záruční doba činí 24 měsíců a počíná běžet ode dne předání a převzetí díla.

3. Smluvní strany se dohodly, že za včasné oznámení vad díla považují oznámení vad díla kdykoli v záruční době.

4. Smluvní strany se dohodly, že v případě vady díla, kterou objednatel uplatní v záruční době, má objednatel především právo požadovat na dodavateli její bezplatné odstranění v přiměřené lhůtě, kterou objednatel dodavateli za tímto účelem stanoví. Objednatel má vůči dodavateli dále tato práva z odpovědnosti za vady:

- a) právo na poskytnutí přiměřené slevy z ceny odpovídající rozsahu reklamovaných vad či nedodělků,
- b) právo na odstoupení od smlouvy, kdy vady či nedodělky jsou takového charakteru, že ztěžují či dokonce brání v užívání díla,
- c) právo na zaplacení nákladů na odstranění vad v případě, kdy si objednatel vady či nedodělky opraví nebo odstraní sám nebo použije třetí osoby k jejich odstranění.

5. Uplatnění nároku na odstranění vady musí být podáno písemně neprodleně po jejím zjištění. Tím není dotčeno ustanovení odst. 3 tohoto článku.

6. Dodavatel se zavazuje odstranit případné vady díla bez zbytečného odkladu po jejich uplatnění objednatelem. O době, předmětu vady a způsobu odstranění vady dle tohoto ustanovení sepíše smluvní strany písemný zápis, který smluvní strany podepíší.

7. Dodavatel je povinen v návaznosti na objednatelem uplatněnou vadu zahájit práce na odstranění zjištěné vady, a to i v případě, že svoji odpovědnost za takto uplatněnou vadu neuzná. V případě, že dodavatel za uplatněné vady neodpovídá, budou mu následně vzniklé náklady objednatelem uhrazeny do 14 dnů od doručení jejich písemného uplatnění dodavatelem.

8. Záruční doba se prodlužuje o dobu potřebnou k odstranění zjištěné vady.

X.

Sankce, odstoupení od smlouvy

1. Nesplní-li dodavatel svůj závazek dokončit a předat předmět plnění ve sjednaném rozsahu a čase plnění, je objednatel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši ve výši 0,5 % celkové ceny předmětu plnění za každý započatý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody.

2. Nesplní-li dodavatel v dohodnutém termínu svůj závazek odstranit vady a nedodělky vytknuté při převzetí plnění (části plnění) nebo v průběhu záruční doby, je objednatel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 0,1 % celkové ceny předmětu plnění za každý započatý den prodlení až do úplného odstranění vad. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody.

3. Dojde-li k prodlení s úhradou faktury-daňového dokladu, je dodavatel oprávněn účtovat objednateli úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení po termínu splatnosti až do doby zaplacení.

4. Poruší-li dodavatel podstatným způsobem povinnosti vyplývající pro něj z této smlouvy, je objednatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a požadovat na dodavateli náhradu vzniklé škody.

5. Smluvní strany se dohodly, že za podstatné porušení smlouvy považují zejména nedodržení dohodnutého předmětu plnění a nedodržení doby plnění.

6. Je-li zřejmé již v průběhu plnění díla, že právní, technické, finanční či organizační změny na straně dodavatele budou mít podstatný vliv na plnění této smlouvy, může objednatel od smlouvy odstoupit.

7. Objednatel si vyhrazuje právo od smlouvy odstoupit, pokud zjistí, že dodavatel při podání nabídky na veřejnou zakázku, na základě které je realizován předmět plnění dle této smlouvy, uvedl nepravdivá prohlášení nebo informace za účelem získat veřejnou zakázku nebo jiný majetkový prospěch.

8. Odstoupení musí mít písemnou formu s tím, že je účinné od jeho doručení druhé smluvní straně. V případě pochybností se má za to, že je odstoupení doručeno 5. den od jeho odeslání. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením se tato smlouva od počátku ruší.

9. Odstoupením od smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, úroků z prodlení a ustanovení týkající se těch práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po odstoupení.

XI.

Závěrečná ujednání

1. Práva a povinnosti smluvních stran výslovně v této smlouvě neupravené se řídí obecně platnými právními předpisy České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
2. Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu lze měnit pouze uzavřením dodatku k této smlouvě, a to ve stejné formě, v jaké byla smlouva uzavřena.
3. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru objednatele dodavatel prohlašuje, že souhlasí se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této smlouvě v rozsahu a za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů (zejména zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů).
4. Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některé ustanovení této smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy nebo obsahu anebo z okolností, za nichž bylo sjednáno, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
6. Tuto smlouvu je možno měnit pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky potvrzenými oběma smluvními stranami.
7. Tato smlouva bude uveřejněna dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv v platném znění, v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění v registru smluv včetně uvedení metadat provede objednatel.
8. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
9. Smluvní strany prohlašují, že smlouvu přečetly, seznámily se s ní, jejímu obsahu bezesbytku porozuměly a že její obsah vyjadřuje jejich skutečnou, vážnou a svobodnou vůli. To stvrzují níže svými podpisy.

Doložka podle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
Tato smlouva byla schválena Radou Jihomoravského kraje dne 14.10.2019 na 119. schůzi usnesením č. 8446/19/R119.

V Brně dne 4.11.2019

V Brně dne 27.9.2019

Jihomoravský kraj
Žerotínovo nám. 3
601 82 Brno
-44-

BMScreative s.r.o.

Bratislavská 2
602 00 Brno
IČ: 262 45 612
DIČ: CZ 262 45 612

www.bms.cz

Provozovna:
Hapalova 42a
621 00 BRNO

Jihomoravský kraj
objednatel

BMS creative s.r.o.
dodavatel